

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 27 (1954)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BREITENBACH



Wir dienen gerne mit Mustern, Prospekten und Katalogen,
sowie mit Beratung in allen Fragen der Elektroisolation

**Keramische
Isolierkörper**

**Wicklungsdrähte
für den Motorenbau**

**Mikanit- und Glasfaser-
Erzeugnisse für
hochbeanspruchte
Traktionsmotoren**

**Sämtliche Isolationen
und isolierten Drähte
für Signalanlagen**

**Isolierlacke (Imprägnier-
Deck- und Klebelacke)**



SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE

BREITENBACH bei Basel

Telephon (061) 7 11 91

APPRECIÉS DANS TOUS LES MILIEUX

Parmi les cigares fumés en Suisse, les **Toscani Nazionale** se distinguent par leur saveur bien spéciale. Ces cigares sont recherchés des intellectuels, hommes d'affaires, artistes aussi bien que des artisans, ouvriers, paysans et militaires.

Tous ceux qui aiment
un tabac corsé
et de goût naturel
apprécient les
Toscani Nazionale



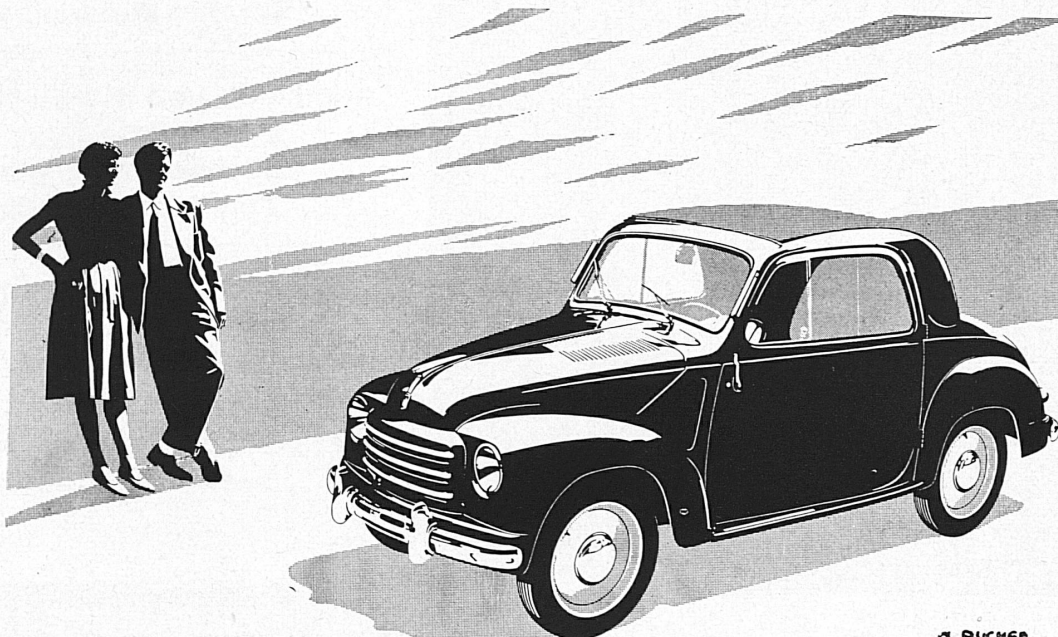
Avoir toujours en réserve
quelques paquets de ...

... **TOSCANI NAZIONALE**

c'est contribuer à leur bon conditionnement



La voiture pour être à deux!



d. BUCHER

Facilités de paiement – Renseignez-vous auprès de SACAF, 108, route de Lyon, Genève – Service crédit

Chrétien & Co., Liestal

**Eisen- und
Metallgießereien**

- ▶ Kundenguß in Grauguß, Bronze, Messing und Aluminium
- ▶ Büchsen und Barren in Sonderbronze CBC 31
- ▶ Lagerweißmetall Marke ORIS
- ▶ Installationsguß
- ▶ Bauguß
- ▶ Eisenbahnmateral

Telefon (061) 7 26 03

Kunsthau Pro Arte Basel

am Blumenrain
Nähe
Hotel Drei Könige

Leitung:
Dr. J. Coulin

*Gemälde
Antiquitäten
Wechselnde
Ausstellungen*

J. Ulrich. Landschaft
mit Viehherde.
Helles Bild aus
Ulrich's franz. Zeit,
um 1825. Signiert.



**CARTONNAGEN AG.
LUZERN**

Werkhofstraße 10/12

Telephon (041) 2 41 50

Gut verpackt ist halb verkauft!

Wir liefern speziell:

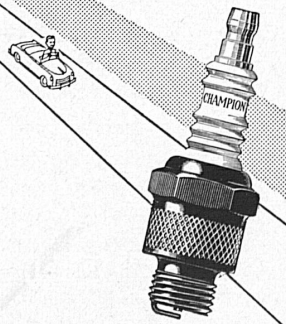
Kleiderschachteln, Faltschachteln
Blumenschachteln, Wäscheschachteln
für Handel und Industrie

HELL HELLER LUXRAM SPARSAM



Mit der gleichen
Menge Treibstoff...

fahren Sie
bis 10% weiter!



Drei von vier Wagen leisten nicht, was der Besitzer von ihnen verlangen dürfte, weil die Verbrennung des Treibstoffes zufolge ungenügender Zündung durch verbrauchte und verschmutzte Zündkerzen nicht vollständig ist. Wenn Sie Ihren Wagen mit einem Satz neuer, vollzündender

CHAMPION

Kerzen

versehen, gewinnen Sie bis 10% Benzineinsparung. Ihr Motor gibt Ihnen seine volle Leistung. – In allen Garagen erhältlich.

Auto-Salon Genf, Stand 705

Ein idealer Partner...!

...kühl und klar wie die Walliser Berge und doch ein Sonnensohn voll Herzenswärme. Er hilft in jeder Lage, und seine anspruchslose Freundschaft bleibt uns in guten wie in schlechten Tagen zugetan.

*Offener Fendant,
richtig getrunken.*

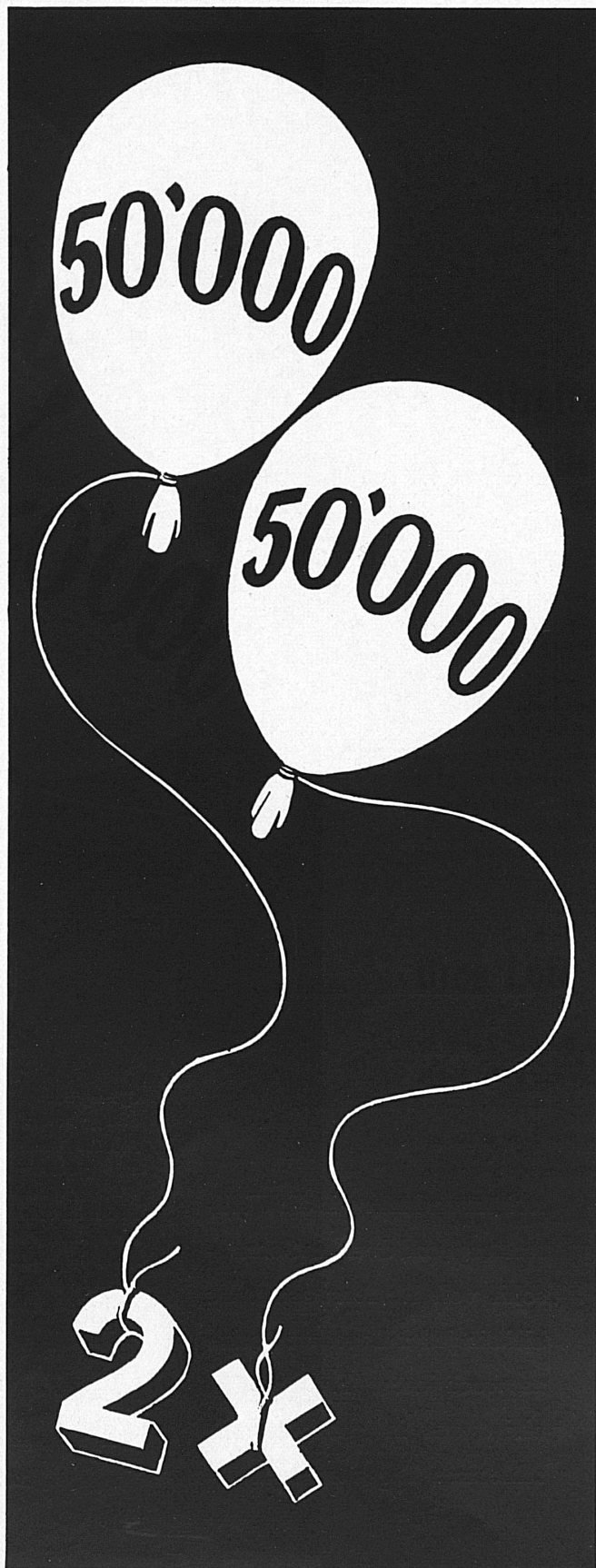
Im Alltagsleben wird Fendant meist offen aus der gefälligen Weinkaraffe in kleinen «gobelets» serviert. Auch da achte man auf kübele, jedoch nicht zu kalte Temperatur. Nach dem freundschaftlichen Anstoßen erfreue sich zuerst das Auge an der leuchtenden Klarheit dieses Nektars; bedächtlich zieht man hernach den erfrischenden Duft des Weines ein und schließlich wird mit bescheidenen Zügen Zunge und Gaumen erfreut...

Zum Wohl!

Fendant

DER WAHRE WALLISER WEIN

OPAV



ZIEHUNG 8. MAI

Lotterie **SEVA**

Haupttreffer 2x50 000 Fr.

**außerdem 2x10 000.-, 3x5 000.-, 5x2 000.- etc.
41 842 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 515 000.-**

Serien sind besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10 026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 5 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Gros Lots 2 x 50 000 Frs

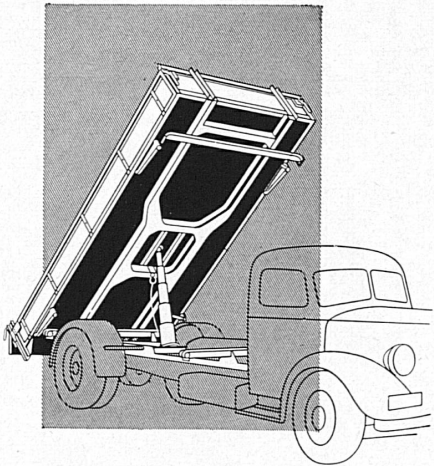
**en plus 2 x 10 000.-, 3 x 5 000.-, 5 x 2 000.- etc.
41 842 lots d'une valeur globale de Frs 515 000.-**

Les séries sont particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts. Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

TIRAGE 8 MAI



WIRZ KIPPER

Typen für 1 bis 20 Tonnen Nutzlast. Prospekte auf Anfrage

Ein weltbekanntes Schweizer Produkt, geschätzt durch seine Leistungsfähigkeit und seine Zuverlässigkeit

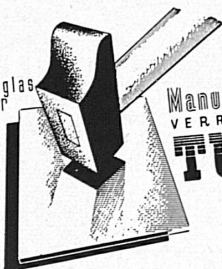
Automobil-Salon Genf: Stand 225

E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik
UETIKON a. Zürichsee, Tel. (051) 92 93 31



In Zürich: SERVICE-WERKSTÄTTE, Flurstraße 85, Zürich 9/48, Tel. (051) 52 72 62

Sicherheitsglas
Manufaktur



Manufacture de glaces et verres
VERRES ET GLACES DE SÉCURITÉ
TURUVANNI S.A.

TELEPHONE 3522 23
TELEGRAMMES:
TURUVANNI
LAUSANNE
CHEQUES POSTAUX
N. 3999

Lausanne
10 a 12, Boul. de Grancy

S. GOTHARD

GLACES DE SÉCURITÉ

Moulages en verre pour la construction

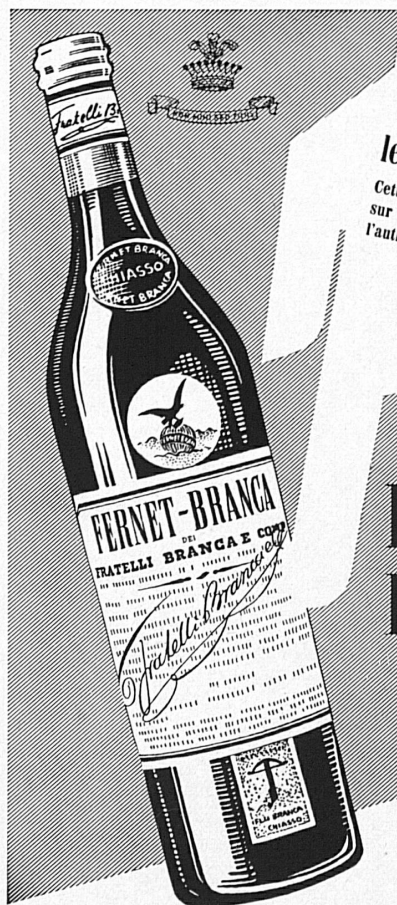
Dalles — Pavés — Briques — Tuiles

Verres pour revêtements

THERMOLUX

Le verre ondulé armé pour toitures

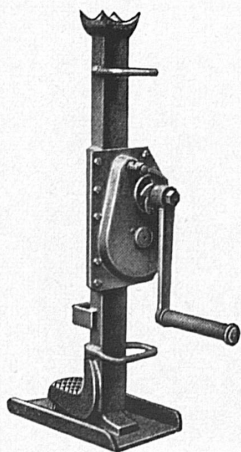
Tous les verres à vitres



C'est
à ce signe
que vous
le reconnaitrez...
Cette signature apposée
sur l'étiquette garantit
l'authenticité

FERNET- BRANCA

FRATELLI BRANCA S. A., DISTILLERIE, CHIASSO



Stahlwinden

2—20 Tonnen Tragkraft

Gesetzlich geschützt In- und Auslandpatente

ROBOR

Schutzmarke

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft
usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz

Lastwindenfabrik

Telefon (031) 66 17 14



Manometer
Thermometer
Hygrometer

HANNI & CIEAG.
JEGENSTORF-BERN